

PAPER NAME

Prosiding PINBA XIII_2021.pdf

AUTHOR

Umi Mahmudah

WORD COUNT

2452 Words

CHARACTER COUNT

13753 Characters

PAGE COUNT

12 Pages

FILE SIZE

739.6KB

SUBMISSION DATE

Sep 5, 2023 9:43 AM GMT+7

REPORT DATE

Sep 5, 2023 9:46 AM GMT+7

● 4% Overall Similarity

The combined total of all matches, including overlapping sources, for each database.

- 3% Internet database
- Crossref database
- 2% Submitted Works database
- 0% Publications database
- Crossref Posted Content database

● Excluded from Similarity Report

- Bibliographic material
- Cited material
- Quoted material
- Manually excluded sources



4
تصميم الوسائل التعليمية القائمة على "Powerpoint" مادة مهارة القراءة في

الفصل التحضيري بجامعة دار السلام كونتور

Umi Mahmudah¹, Fitra Awalia Rahmawati²

E-mail: umimahmudah@unida.gontor.ac.id¹

fitraawaliarahmawati@unida.gontor.ac.id²

ملخص البحث

تتوقع جامعة دار السلام كونتور طلابها الجديد أن يمتلكون الكفاءة اللغوية على مستوى خريجي كلية المعلمين الإسلامية في برنامج الفصل التحضيري. يتم تنفيذ هذا البرنامج في فصلين دراسيين باتقان المهارة اللغوية الأربع وقواعد اللغة العربية. الهدف من هذه الدراسة هو تصميم الوسائل التعليمية لمادة المهارات اللغوية المناسبة بالكفاءة المتوقعة. تبدأ هذه الدراسة بتحليل إنجازات الخريجين من برنامج الفصل التحضيري، ويشمل هذا التحليل العوامل الداعمة والمثبطة لمساعدة تصميم هذه الوسائل التعليمية. وتشير نتائج هذه الدراسة إلى أن العوامل المثبطة في هذا البرنامج هي المستوى العالي للكفاءة النهائية وقلة وقت التعلم، حتى يحتاج هذا البرنامج إلى الوسائل التعليمية المشوقة والفعالة لدى الطلاب. تقدم هذه الدراسة حلاً بتصميم الوسائل التعليمية تتضمن المهارات اللغوية الشاملة والجدابة والفعالة لتحقيق أهداف الكفاءة المتوقعة.

الكلمة الرئيسية: تعليم اللغة العربية؛ تصميم الوسائل التعليمية؛ الوسائل التعليمية؛

مهارة القراءة؛

مقدمة

اللغة هي أداة لا ينفصلها من تواصل الناس مع الآخرين، وكذلك اللغة العربية هي أداة تستخدم لتواصل الناس مع الآخرين، وخاصة للعربيين. ومع ذلك، فإن مستخدمي اللغة العربية ليسوا فقط الناطقين بها ولكن أيضًا الناطقين بغيرها كدول آسيا الوسطى وجنوب

شرق آسيا وأوروبا وبعض المجتمعات في أمريكا وروسيا وأستراليا.¹ لهذا السبب أصبحت اللغة العربية إحدى اللغات الرسمية للأمم المتحدة مما يدل على وجود اللغة العربية على الساحة الدولية (Bakalla dkk., 1984).

جامعة دار السلام كونتور هي إحدى الجامعات الإسلامية في إندونيسيا التي توجب طلابها باستخدام اللغتين الرسميتين، وهما العربية والإنجليزية للتواصل بينهم، وكذلك كلفة التدريس في فصول المحاضرات. ولكن، لا تزال جامعة دار السلام كونتور تواجه صعوبات في التعلم لجميع طلابها. أحد أسبابها هو تعليم الطلاب غير خريجي كلية المعلمين الإسلامية أو معهد دار السلام كونتور، لأنهم لم يتعلموا اللغة العربية من قبل ومستوى لغتهم في المستوى المبتدئين. لذلك، فإنهم يجدون صعوبة في فهم الدروس عند المحاضرات.

فعمدت جامعة دار السلام كونتور برنامجا خاصا لطلاب غير خريجي كلية المعلمين الإسلامية، وهو برنامج الفصل التحضيري. يعقد هذا البرنامج في فصلين دراسيين قبل يبدأون المحاضرات في الفترة الأولى. يعد التخرج من هذا البرنامج شرطاً أساسياً لبدء المحاضرات، لذلك يتعين على المشاركين أن يبذلوا جهودهم في التعلم لمطابقة مستوى لغتهم مع الآخرين.

يتم تدريس الفصل التحضيري ستة أيام في الأسبوع، ويشمل تعلم مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة وقواعد اللغة العربية. وبالتفصيل، هذه المواد هي مهارة الاستماع، مهارة الكلام، مهارة القراءة، مهارة الكتاب، والإملاء، والنحو، والصرف، والمحفوظات، ودروس اللغة العربية. تتم دراسة كل مادة المهارات اللغوية مرتين في الأسبوع، والقواعد اللغوية 3 مرات في الأسبوع، ودروس اللغة العربية 3 مرات في الأسبوع.

كان برنامج الفصل التحضيري تحت رعاية مركز اللغة جامعة دار السلام كونتور، والمحاضرون من أعضاء هذا المركز. بحيث يكون لدى المحاضرين الكفاءة على تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها على المستوى المبتدئين.

يحتوي الفصل التحضيري على أنشطة داعمة خارج الفصل الدراسي، كإلقاء

¹ AnakUI.com (2015, 14 Maret). 5 Bahasa Asing yang Banyak Dipelajari Orang Indonesia. Diakses pada 27 Desember 2020, 8:08 pm WIB dari https://www.anakui.com/5-bahasa-asing-yang-banyak-dipelajari-orang-indonesia/#5_Bahasa_Mandarin_8220bahasa_untuk_investasi_masa_depan8221

المفردات، والمحادثات الصباحية، والخطابة المنبرية، والألعاب اللغوية الأخرى. الهدف من هذه الأنشطة هو أن يتعمقوا الطلاب على تعلم المهارات اللغوية داخل الفصل وخارجه. ومع ذلك، لا يزال هذا البرنامج يواجه الصعوبات في عملية التعليم. كانت نتيجة الامتحان لنصف الفصل الدراسي ونهاية الفصل الدراسي لم تحصل على مستوى النجاح. وأدنى النتيجة في مادة المهارة القراءة التي تدرس مرتين في الأسبوع. المادة التعليمية لهذه المادة هي القراءة الرشيدة المجلد الأول.

وبعد إجراءات الملاحظة والمقابلة مع المحاضرين ومسؤول البرنامج، يبدو أنّ صعوبات هذه المادة هي قلة وقت التعليم. تستخدم مادة مهارة القراءة المواد التعليمية الكثيرة وفقا لمعايير الكفاءة المطلوبة. ومع ذلك، تعليم هذه المادة مرتين في الأسبوع لم يتم على ترقية كفاءة القراءة نحو الطلاب. ولهذا، تتطلب هذه المادة الوقت الأوسع حتى يتمكنون على ممارسة كفاءةهم القراءة.

كانت المواد التعليمية كثيرة، ووقت التعليم ضيق، فالتعليم بالوسائل التعليمية أفضل التحليل لهذه المشكلة حتى يكون فعاليا، وتحتوي هذه الوسائل التعليمية المفردات الجديدة والنص والأصوات والقواعد اللغوية والتمرينات. وهذه الوسائل التعليمية لا تستخدم في الفصل فقط، بل خارج الفصل أيضا حتى يستطيعون أن يعيدون مادتهم بعدم محاضرتهم.

منهج البحث

يستخدم هذه البحث منهج الوصفي التحليلي لمعرفة صعوبات تعليم المهارة القراءة في هذا الفصل. وبعد حصول على نتيجة الملاحظة والمقابلة، حصلت الباحثة على الكشف عن صعوبات هذا التعليم. ثم تأتي الباحثة بتحليلها، وهي بتصميم الوسائل التعليمية القائمة على بوور بوينت. وهدف من هذا التحليل لمساعدة الطلاب على تعلمهم مادة مهارة القراءة.



نتيجة البحث

مفهوم الوسائل التعليمية

الوسائل لغة مشتق من اللغة اللاتينية وهو الوسيلة (*medium*) بمعنى الوسيلة أو الوسيلة المعلومات إلى أذهان السامعين. وأما الوسيلة اصطلاحًا عند رابطة التكنولوجيا والمواصلات التعليميّة *Association of Education and Communication Technology/ACET*: يحدّد الوسيلة بأنها كلّ شيء يستخدم الإنسان لإيصال المعلومات إلى غيره.^٢ وبعض علماء التعليم يقولون إن الوسائل التعليمية هي ما تدرج تحت مختلف الوسائط التي يستخدمها المعلم في الموقف التعليمي، بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني للدارسين.^٣

كانت الوسائل التعليمية لها أهمية كثيرة، وهي توضّح المعلومات ألقاها المحاضر، تزيد اهتمام الطلاب لتنمية دوافعهم في التعلم، تحليل حد السمع والأماكن والأوقات، وتعطي الخبرة المساومة إلى الطلاب.^٤

أنواع الوسائل التعليمية

رأى دكتور عبد المجيد في كتابه، إن للوسائل التعليمية لها أقسام كثيرة، منها الوسائل السمعية والبصرية ووسائل مجموعات العمل ومجموعة الملاحظة.^٥ كانت الوسائل

² Arief S Sadirman, *Media Pendidikan Pengertian, Pengembangan, dan Pemanfaatannya*, (Jakarta: Rajawali Press, 2011), p.6

³ عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية، (دار المعارف، الطبعة الأولى،

١٩٧٣)، ٣٨-٤٠

⁴ AzharArsyad، المرجع السابق، ص. ٢٦-٢٧

⁵ عبد المجيد سيد أحمد منصور، المرجع السابق، ص. ٥١-٥٤

السمعية والبصرية لها أنواع متعددة وهي البصرية والسمعية والسمعية البصرية. تضم البصرية المجموعة التي تعتمد على حاسة البصر كالصور المتحركة والصور الفوتوغرافية والرسوم التوضيحية والشرائح والأفلام. وتضم السمعية المجموعة التي تعتمد على حاسة السمع كالراديو والاسطوانات والتسجيلات الصوتية. ثم تضم السمعية البصرية المجموعة التي تعتمد على حاستي البصر والسمع وتشمل الصور المتحركة الناطقة كالتلفزيون والأفلام والتسجيلات الصوتية المصاحبة للشرائح والاسطوانات أو الصور.

وكانت وسائل مجموعات العمل تضم على الخبرات المباشرة الهادفة (*Direct Purposeful Experiences*) و المجسمات (النماذج والأشياء والمعينات) (*Three-Dimensional Materials/ Models, Objects, Specimens*) والتمثيلات (*Dramatization*). إن الخبرات المباشرة الهادفة هي المواقف التي تقتضى نشاطا ايجابيا فعالا من الطلاب، ويكتسب عن طريقها خبرات تعتمد على مختلف الحواس، ويكون الغرض من هذه المواقف واضحا في ذهن الطلاب. والمجسمات (النماذج والأشياء والمعينات) من أمثلتها نموذج جسم الإنسان، والخرائط البارزة، والكرة الأرضية، والحيوانات، وهذه المجسمات تختلف عن الواقع في الحجم أو التعقيد. وهي توفر الوقت والجهد والمال إذا استخدمت كبديل للموضوع نفسه. ثم التمثيلات تختص بالمواقف الماضية أو نادرة الحدوث أو التي تشكل أخطار معينة عند دراستها على الطبيعة، أو مواقف الانفعال والحماس أو لتوضيح أمور مكانية بعيدة عن المدارس.

إن مجموعة الملاحظة تحتوي على الأنواع الكثيرة، وهي التوضيحات العلمية (*Demonstrations*). الرحلات (*Field Trips*). المعارض (*Exhibits*). الصور المتحركة (*Motion Pictures*). الصوت، الصور الثابتة، الرسوم.

دور الوسائل التعليمية

كما قال علماء التربية، إن للوسائل التعليمية دور كبير في العملية التعليمية نفسها، يعني يعتمدون الطلاب على أنفسهم عند التعلم، تساعد الوسائل على حل مشكلة التعلم بعدد كبير، ولتوضح المعلومات حتى يكون واضحا عند الطلاب، وتعطي مساومة الخبرة بين الطلاب. هذه هي أدوار مهمة من الوسائل التعليمية.

وعند كيمف وديطون (*Kemp&Dayton*) إن الوسائل التعليمية تساهم سهما كبيرا في حل مشكلة الأماكن والأوقات، لأنها تأتي بصورة واضحة وصوت صريح حتى يفهموا الطلاب المواد مباشرة. وكان المحاضر لا يحتاج إلى وقت طويل وجهد كبير عند البيان. وكذلك بهذه الوسائل يكون التعليم مشوقا ويشجع رغبتهم في التعلم. ومن شيء مهم يمكن الطلاب أن

يتعلموا في أي زمان ومكان.⁶

تحليل الاحتياجات لمادة مهارة القراءة

إن تعليم مهارة القراءة، يتوقع أن يكونوا الطلاب قادرين على قراءة النصوص العربية وفهمها، وأن يكونوا قادرين على أخذ الفكرة الرئيسية بشكل جيد وصحيح. كما هو هدف الفصل التحضيري، يجعل الطلاب قادرين على قراءة النصوص العربية وفهم واكساب المفردات الجديدة، حتى يقدرُوا على إتقان مواد أخرى كالقواعد اللغوية والفقهِ وعلوم القرآن والحديث وما إلى ذلك. ومع ذلك، إن هذا الإنجاز لم يتحقق بشكل كامل بوجود بعض الصعوبات. لهذا السبب، هناك حاجة إلى ابتكارات جديدة لحل هذه الصعوبات.

تخطيط الوسائل التعليمية لمادة مهارة القراءة

إن مادة مهارة القراءة للفصل التحضيري تستخدم كتاب القراءة الرشيدة المجلد الأول. ألف هذا الكتاب عبد الفاتح صبرة وعلي عمر خاصا للمبتدئين. يحتوي هذا الكتاب الموضوعات الكثيرة، ولكن تستخدم لتعليم طلاب الفصل التحضيري خمسة عشر موضوعاً، وهي الحريق، والشر بالشر، والأسد والفأر، والثعلب والعنز، والصبي والفيل، والراعي والذئب، و ولد نجيب، وإطلاق الطيور، والعين، وحلاوة الكسب، والعنزان، زترنيمة الولد في الصباح، وعبد الله والعصفور.⁷

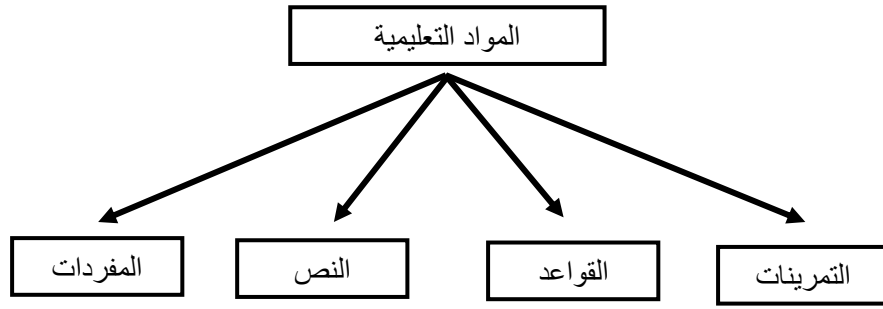
إن أهداف تعلم القراءة الرشيدة نحو الطلاب لتعزيز رغبتهم في تعلم اللغة العربية، والقدرة على ذكر المفردات العربية ومحتوياتها، وقراءة النصوص العربية وفهمها ومناقشتها. وأما أهداف هذه الوسائل التعليمية عبر بوور بوينت تساعد الطلاب على فهم النص العربي والسياق والمفردات بشكل جيد، ونقل المواد بأساليب صحيحة ومثيرة للاهتمام مع المواد السمعية والبصرية.

إن تصميم هذه الوسائل يبدأ بتخطيط الوسائل المطلوبة بصورة مسلسلة، كما يلي:



⁶ Sukirman, *Pengembangan Media Pembelajaran*, (Yogyakarta: PT Pustaka Insan Madani, 2012), p. 40-41

⁷ الوثائق المكتوبة في مركز اللغة جامعة دار السلام كوتور



يحتوي لكل الموضوع على المفردات والنص والقواعد اللغوية والتمرينات. من المتوقع أن يكون كل شيء مدرج في كل عنوان قادرًا على مساعدة الطلاب على تعلم هذه المواد داخل الفصل الدراسي وخارجه. بهذه الخطوات، سيجد الطلاب أنسب الطريقة لترقية مستوى كفاءتهم في مهارة القراءة.

الصورة ١

الغلاف الأمامي



تصميم الوسائل التعليمية لمادة مهارة القراءة

إن الوسائل التعليمية لمادة مهارة القراءة تحتوي على الغلاف الأمامي، صفحة الموضوع، وصفحة مقدمة، وصفحة الفهرش، ولوحة المفردات، ولوحة التمرينات للمفردات، ولوحة النصوص العربية، ولوحة التمرينات للنص، ولوحة القواعد اللغوية، ولوحة التمرينات للقواعد اللغوية.

كانت هذه الوسائل تصممت بشكل الرسوم التوضيحية والشرائح والوسائل السمعية والتسجيلات الصوتية. والرسوم التوضيحية موجودة في لوحة المفردات لبيان الكلمة الجديدة، ليفهموها فهمًا جيدًا، والوسائل السمعية موجودة في لوحة النصوص العربية تمثيلًا لطريقة القراءة الجيدة عند الناطقين بها. وأما الشرائح تستخدم في لوحة القواعد اللغوية، لبيان قواعد اللغة الموجودة في النص.

تحتوي لوحة المفردات الكلمات الموجودة في النص، تشمل معاني الكلمات والصورة

التوضيحية وطريقة استخدامها. وتهدف هذه اللوحة لسهولة الطلاب على فهم معناها واستخدامها. مثال ذلك كلمة "دار" معناها "بيت"، واستخدامها "متى كان الخليفة في دار أبي فدار أبي أحسن".

وبعد تعلم المفردات وفهمها، أن يكملوا الطلاب التمرينات عنها. المثال من هذه التمرينات كما يلي:

اكتب المعنى من هذه الكلمات ثم ضعها في جملة مفيدة!
خاتم – ذكاء – سرور – دهش

الصورة ٢

المفردات وتمرينها



ثم تالها لوحة النصوص العربية، وتحتوى هذه اللوحة على النص الأساسي لهذه المادة. سيتم تقديم النص بخط مناسب وواضح، ويتم أيضًا عرض الصورة وفقًا للقصة لمساعدة الطلاب على الفهم. هذه الصورة مصممة بشكل جيد وملونة، الهدف منها زيادة اهتمام الطلاب بقراءة النصوص. وبالإضافة إلى ذلك، يتم تقديم النص بصوت الناطقين بها، حتى يتمكنوا الطلاب من فهم كيفية القراءة بشكل صحيح ويمكنهم تقليد هذه القراءة.

كما أوضح إليس، يجب على المحاضر تقييم عملية التعلم لمعرفة مدى كفاءة الطالب بعد تعلم المادة. لهذا السبب، في هذه اللوحة يتم تقديم التمرينات المتعلقة بالموضوع. التمرينات بشكل أسئلة حول الفكرة الرئيسية، المثال كما يلي:

أجب هذه الأسئلة الآتية!

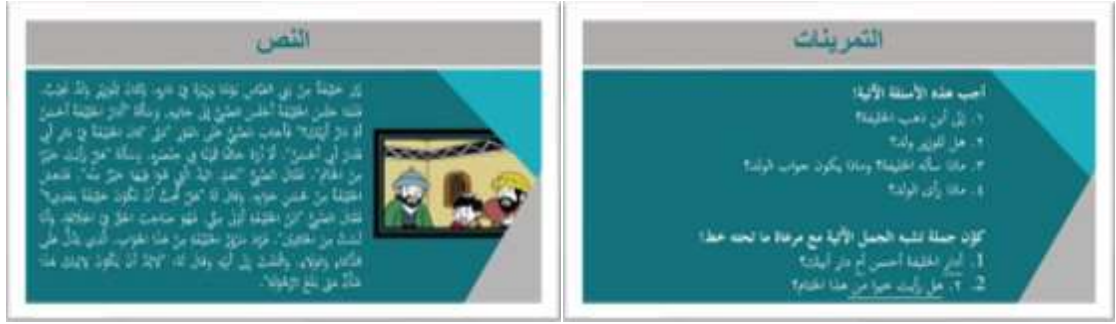
١. إلى أين ذهب الخليفة؟

٢. هل للوزير ولد؟

٣. ماذا سأله الخليفة؟ وماذا يكون جواب الولد؟

الصورة ٣

نصوص عربية وتمرينها



في قراءة النصوص العربية، سيجدون الطلاب القواعد اللغوية منها ولكن بعض المحاضر لم يشرح ويوضح هذه القواعد، لذلك سيتم هنا تقديم تمرين على قواعد اللغة العربية على مستوى المبتدئين. مثال ذلك "زَارَ خَلِيفَةُ مِنْ بَنِي الْعَبَّاسِ يَوْمًا وَزِيَرُهُ فِي دَارِهِ" كلمتان مخططتان دليل على أنهما من الجملة الفعلية. ويأتي البيان عن الجملة الفعلية.

1 تتألف الجملة الفعلية من فعل وفاعل (مثل: نزل المطر)

1 أو فعل وفاعل ومفعول به (مثل: يقدم المذيع النشرة)

تبدأ الجملة الفعلية بالفعل، ويأتي بعده الفاعل غالباً، ثم المفعول به (إذا كان في الجملة مفعول به)

الصورة ٤

القواعد اللغوية



تعليم مادة مهارة القراءة في الفصل التحضيري

إن الطلاب يدرسون مهارة القراءة مرتين في الأسبوع. في كل درس، يُطلب منهم أن يكونوا قادرين على إتقان نص القصة والمفردات الجديدة وقواعد اللغة العربية. مع هذه الوسائل التعليمية القائمة على PowerPoint، من المتوقع أن تزداد اهتمامات الطلاب وقدراتهم.

خطوات تعلم هذه المادة، بداية من المقدمة، وتقديم العرض، والتطبيق، والاختتام. في المقدمة، يعطي المحاضر مقدمة بسيطة للمادة التعليمية، تعرض من الأهداف العامة من التعليم. لتقديم العرض، سيبدأ المحاضر بتقديم مفردات جديدة مع شرح معناها

واستخدامها. ثم شرح النصوص العربية بتقديم الوسائل التعليمية القائمة على PowerPoint لمساعدة الطلاب على الفهم. ثم في التطبيق، يطرح المحاضر أسئلة حول المواد التي تمت دراستها لتقييم فهمهم.

لا يتم استخدام الوسائل التعليمية القائمة على powerpoint في الفصل الدراسي فحسب، بل تُستخدم أيضًا خارج الفصل الدراسي وهذه الوسائل تحتوي على التمرينات المتوفرة لكل الموضوع. وهذا لكون التمرينات خطة مهمة في التعليم لمعرفة مدى فعالية هذا التعليم.⁸

الخلاصة

يتطلب تعلم اللغة العربية للمستوى المبتدئ أوقات كثيرة، لا سيما في الفصل التحضيري أو الطلاب غير خريجي كلية المعلمين الإسلامية. لأنهم مطالبون على مستوى الكفاءة اللغوية كطلاب خريجي كلية المعلمين الإسلامية الذين درسوا اللغة العربية لفترة طويلة أو في المستويات المتوسطة والمتقدمة. يشعر الطلاب بالضيق في وقت ضيق، لأنهم مطالبون بإتقان المهارة اللغوية الأربعة وقواعد اللغة العربية. ومن بين هذه المهارات الأربع، تعتبر مهارة القراءة أصعب المهارات. كما أن نتائج التعلم أقل من المواد الأخرى. ولهذا الغرض، يتم تقديم وسائل تعليمية قائمة على PowerPoint لمساعدة الطلاب على تعلم مادة هذه المهارة. أحد الأهداف هو زيادة اهتمام الطلاب وقدرتهم على التعلم.

المراجع

عبد المجيد سيد أحمد منصور. ١٩٧٣. سيكولوجية الوسائل التعليمية، (دار المعارف، الطبعة الأولى)

الوثائق المكتوبة في مركز اللغة جامعة دار السلام كونتور

AnakUI.com. 2015. 5 Bahasa Asing yang Banyak Dipelajari Orang Indonesia. Diakses pada 27 Desember 2020, 8:08 pm WIB dari https://www.anakui.com/5-bahasa-asing-yang-banyak-dipelajari-orang-indonesia/#5_Bahasa_Mandarin_8220bahasa_untuk_investasi_masa_depan8221

Bakalla, M.H. 1984. *Arabic Culture: Through its Language and Literature*. (London: Keegan Paul International, Ltd, 1984), p. 16; J. Bale, Arabic

⁸ Acep Hermawan, Penilaian Pembelajaran Bahasa Arab Prinsip dan Operasional (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2021), p. 16

as a heritage language in the United States. *International Multilingual Research Journal*, 4(2), p. 127; Yuangga Kurnia Yahya, Pengaruh Penyebaran Islam di Timur Tengah dan Afrika Utara: Studi Geobudaya dan Geopolitik. *Al-Tsaqafa: Jurnal Peradaban Islam*, 16(1)

Hermawan, Acep. 2021. **Penilaian Pembelajaran Bahasa Arab Prinsip dan Operasional** (Bandung: Remaja Rosdakarya)

Sadirman, Arief S. 2011. **Media Pendidikan Pengertian, Pengembangan, dan Pemanfaatannya**. (Jakarta: Rajawali Press)

Sukirman. 2012. **Pengembangan Media Pembelajaran** (Yogyakarta: PT Pustaka Insan Madani)

● **4% Overall Similarity**

Top sources found in the following databases:

- 3% Internet database
- Crossref database
- 2% Submitted Works database
- 0% Publications database
- Crossref Posted Content database

TOP SOURCES

The sources with the highest number of matches within the submission. Overlapping sources will not be displayed.

1	ejercitoujra.com Internet	1%
2	prosiding.imla.or.id Internet	1%
3	UIN Maulana Malik Ibrahim Malang on 2021-10-26 Submitted works	<1%
4	scholar.google.com Internet	<1%

● Excluded from Similarity Report

- Bibliographic material
- Cited material
- Quoted material
- Manually excluded sources

EXCLUDED SOURCES

learning.aljazeera.net

Internet

2%